



4 Muñoz y Sampayo
18 Tardi
29 Nine
36 Durañona
45 Max Cachimba
52 Sanyú
61 OXIDO
68 De Santis y O'Kif
76 El Tomi
88 Dodo y Ben Radis
99 Tati

# 14 LA FERRETERIA / Spataro y Polosecki # 35 EL CARTERO LLAMA DOS VECES # 50 DOS MIRADAS SOBRE LUCCA '90 / Scolari y Vacca # 74 UN JUEGO PARA LOS VIVOS / Faretta # 84 LA ILUSTRACION / Ruiz y De Santis # 98 TUERCAS Y TORNILLOS / Polosecki

> FIERRO a fierro. Revista mensual. Redacción y envios: Venezuela 842 (1095) Buenos Aires. Director: Andrés Cascloli. Director de Arte: Juan Manuel Lima. Responsable de Redacción: Pablo De Santis. Dibujan y escriben todos los que figuran en el índice. Asistente de diagramación: Gustavo Alva-rez. Coordinación general: Daniel Migani. Producción Gráfica: Carlos A. Pérez Larrea y Alex Turiansky (Encargados). Corrección: Clara Ortiz (Encargada). Laboratorio: Eduardo Barrera, Alberto Molina (Encargados). Fotocomposición: Buena Letra S.A. e.f. Editada por: Ediciones de la Urraca S.A. Director Editorial: Andrés Cascioli. Adjunta a Dirección: Nora Cascioli. Asesor legal: Dr. Eduardo Miranda. Jefe de Coordinación: Juan Zahlut. Gerenta de Administración: Silvia de los Santos. Gerente de Personal: Rodolfo Proto. Secretarias: Patricia Orfila, Aída Tuero. Jefe de Circulación y Ventas: Jorge Bagnera.

Es une publicación de Ediciones de La Urreas S.A., Venezuella B42 (1075) Boenos Afres, Registro de la Propiedo M 165.038, Problisido su reproducción total o partial. Derechos reservados. Distributiores en Capital Federal Distrimodal S.A., Av. Independena 2744, Capital Federal. Distributiores en el exterior Ediciones de La Urreas S.A. Casilla de Carrea 4504. Director: Andrés Cassiell. CORECO AR-GENINIO CENTRAL: Franqueo e Pager Concesión N° 822. Franqueo Pagado Conessión N° 1535. Tortis Reducido N° 3200. Se termina el año y cada personaje festeja como puede. El patito Saubón se echará en las fauces un buen trago de burbón, seguramente. Brindavoine le aceptará la petaca a Carpleasure para olvidar las penurias y el desierto. Los personajes de Raza de escorpiones se contentarán con un poco de agua... si consiguen. Billie Holiday termina en este número su whisky v su canción. Los personajes de Max Cachimba elegirán el herrumbrado licor de las pesadillas, y los de El Tomi, lo que consigan en los boliches de Rosario. A la fiesta cae un nuevo invitado: Gomina, francés él, con cara de dibujito animado, pero con un historial duro y espeso. Las apariencias engañan.

Y además de las secciones de siempre, algunas páginas dedicadas a la ilustración, esa hermana de la historieta.

Ojalá que este número pueda ser leído en la playa, o en las sierras, o en cualquier refugio que signifique: vacaciones. Cualquier lugar que no sea el *Lugar de Siempre:* ese lugar común.

#### **ENERO 1991**

# BILLIE

josé muñoz y carlos sampayo

SE TERMINA AQUILESTA BIOGRAFIA QUE NO RESPETA CRONOLOGIAS, PORQUE EN LA MUSICA EL TIEMPO ES UN CONTINUO. EN EL CAPITULO ANTERIOR BILLIE LLORABA LA MUERTE DE LESTER YOUNG. Y AQUI CIERRA ESTA HISTORIA QUE NARRA ALACK SINNER. SIGUIENDO LOS PASOS DE LA MISMA BILLIE. QUIEN ALGUNA VEZ SE OCUPO DE DICTAR INTENSIDADES E INFORTUNIOS, VALE DECIR, SUS MEMORIAS.



























A FIERRO

AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas

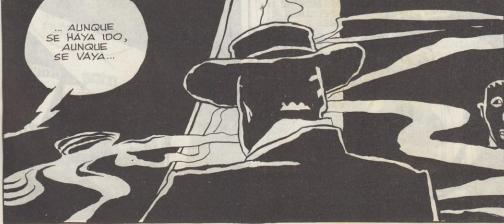












AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas

FIERRO "

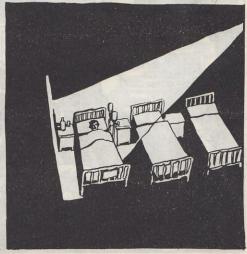












AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas





















AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas





















AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas





...Y EN EL QUE COMPROBO QUE DADO EL FA-LLE CIMIENTO DE LA VIGILADA PODRÍA VOLVER A CASA CONTRES HORAS DE ANTICIPACIÓN.







PORTITO SPATARO

### •ARGENTINO EN

ilustrador Gustavo Ciruelo, que dibujó algunas tapas de FIERRO durante los dos primeros años de la revista y que se fue tiempo atrás a Europa acaba de ver publicado un libro de 270 páginas a todo color con trabajos suyos. Fue editado por Paper Tiger, de Estados Unidos, en su colección Dragons World, e importado por Documenta.

• FRANCIA. La lujosa revista Corto, de Casterman, está publicando Mu, historia de Corto Maltés quien junto a Rasputín y el profesor Steiner buscan el continente perdido de Mu, reviviendo la leyenda de la Atlántida.

En su libro L'aventure d'une aventure, Philippe Godin, partiendo de la historieta Tintín y los pícaros (que llevó casi 15 años de gestación) describe la génesis de la historia desde sus inicios hasta el álbum terminado. Godin revela gags poco conocidos, versiones abandonadas y secuencias inéditas. Para fanáticos de Hergé.

• ESTADOS UNIDOS. Los comics europeos siguen ganando espacio en las publicaciones norteamericanas, así como los superhéroes lo hacen en las revistas de Europa. La compañía independiente Dark Horse publica una revista de nombre francés, Cheval noir, donde están apareciendo Adele y la bestía, de Tardi, Lone Sloane, de Druillet y La fiebre, de Urbicanda. Eclipse comics, por su parte, publicó Sam Bronxs y los robots, de Serge Clerc.

· ESPAÑA. Retomando el tema de los periódicos que publican historietas, hav en este momento varios: ABC (edición catalana), El País, Diario 16, El independiente, Diario de Barcelona y Avui. Los cuatro primeros nombrados, además de El Periódico de Barcelona dedican al tema varias páginas o suplementos especiales. como en los diarios norteamericanos de la década del '30, con historietas, biografías, reportajes en colores. El Sol, de Madrid, edita un comic-book de 32 páginas a color con historias completas de superhéroes como Excalibur. Deadman, Daredevil, etc., colección coordinada por el especialista Lorenzo Diaz.



POR FABIAN

POLOSECKI







QUIERO SABER QUIENES SON

LOS LUNA! NO TE GUARDES

LOS LUNA SON UNA FAMILIA
ESENCIALMENTE BELLA, INCREIBLEMENTE
UNIDA, AUNQUE A VECES SE
PELEEN ENTRE ELLOS PORQUE PARA
LUNA SE OLVIDÓ DE PAGAR
LA LUZ Y POR ESO SE LA CORTAN
VENTANA DE
LOS LUNA
SIN LUZ



este une cene con
Sergie Kara, poro
creer que se lo conoce de toda la vida. Pero no. Seguromente un seguromente un seguromente un segudo encuentro revesera que uno podría creer
que uno podría creer
que ses frante a otra persona,
que ria igual, usa los mismos
massics y divierte o su interlo-

Sergio viene de una familia poetas que aprendieron el consecución de las lecasos de proletario de las lelas Gandolfo son y fueron preros antes que cualquier casa. Después vinieron las socioses, las revistas literación de la doble vertiención de la doble vertiención de y sueños, no quedara consecución.

Para variar, Sergio es rosatigo de Francisco Gandolfo, es con similar respeto trata las ems propias y las ajenas en su incopo, es hermano de otros emos Gandolfo que se reparten emos es emostros, gráficos, esistos y periodistas, entre los cueles está Elvia, el mayor, acmaio de un diario de Monteesco, sobre el cual descansa la emenidad de todas las influencas que ahora lo obsesionan.

Renunció al apellido patermo, para que no se lo confunda con un tío que como él pintaba cuadros, y para ahorrarse tediosas explicaciones genealógicas ante los desprevenidos. Sergio Kern publicó su primera ilustración en El lagrimal trifurca, la revista literaria que fundó su padre en 1982, y desde entonces, ocupó sus días alternando la escritura y el dibujo, con la dirección de sus propios proyectos editoriales. Uno de ellos fue la revista Tinta, la primera que comandó un grupo de dibujantes autónomos, allá por el año 1977, cuando Fontanarrosa ya era un maestro y se avenía a publicar sus trabajos desconocidos en esas páginas y Rosario se perfilaba como fuente inagotable de historietas. Tinta, en algún sentido, fue hija de la inflación que, por aquellos años, lograba convertir un crédito para vivienda, en el dinero apenas suficiente para editor una revista, y eso es lo que hizo Sergio, que en vez de ladrillos compró papel como para cuatro núme-

Sergio vino a Buenas Aires en la misma época que la hicieron El Marinero Turco, Mosquil y McPhantom, que convirtieron su casa en un aquantadero festivo. Antes había pasado dos años en Barcelona, donde abandanó sus prejuicios por las acuarelas y se convirtió en un ilustrador de prestigio, principalmente de literatura infantil, que de tanto

en tonto también escribe.

Recientemente ganó el premio Coca-Cola al humor gráfico, 3.000 dólares que atesora en beneficio de Los luna, los personajes de la tira que premió un jurado integrado por Quino, Caloi y Jorge Guinzburg. Ese trabajo estuvo alguna vez destinado a una revista barrial de Palermo, con aspiraciones de convertirse en suplemento infantil de un diario. Como esto no pudo ser, Sergio llevó a Los luna -una familia con cara de luna con tendencia a una cotidianeidad ingenua y cómico- para que se publique en otro diario donde le dijeron que era "demasiado intelectual" y a la revista Billiken, donde la impugnaron por "demasiado de barrio". Sergio dice que esa diversidad de criterios lo animó a seguir dibujando a sus personajes, que ya vivieron su merecido destino de premio, pero no de publicación.

La historieta es para él una actividad inconstante que la viene de la lectura fanática de Hora Cero y otras publicaciones que compraba su hermano Elvio, y que distribuía entre los menores de la familia en sesiones nocturnas que se prolongaban hasta el otro día.

Sergio ostenta el raro privilegio a que aspira todo iniciado en la materia por haber estado implicado en un tramo desconocido de El eternauta, obra mayor de la historieta argentina. Durante su estadía en Espana, conoció a Solano López,
quien encantado con un libro de
poemas suyos, lo invitó a escribir los guiones de una cuarta
porte de la historia inventada
por Oesterheld. Dice que el suyo
fue un Eternauta volcado a la
aventura episódica, que se materializaba en distintos ámbitos
y desoparecio, dejando incluso,
los consecuencias de algún amor
repentino.

Solano la dibujó con pasión para ser publicade en una revista italiana, que finalmente no pudo acceder al material a causa de la inescrupulosidad de un editor argentino que se arrogó derechos legítimos. Todavía recuerda con nostalgia las caminatas traspochadas con Solano por las veredas de Barcelona, inventanda episadios para el personaje que respetaran el esprirtu que le atorgó su primer, y no superado, creador.

Siempre que puede, Sergio obre el juego a los demás. Hoce un par de meses lo invitaron a exponer en la galería más importante de Rosario pera el hombre puso como condición que Max Cachimba y Ricardo Pereyra estuviesen con el. Estos son mis amigos, dice que dijo, y dejó convertida a la galería en un embrollo de cuadros, ilustraciones e historietas, todo junto, como a él le gusta.



Sergio Kern, ganador del premio Coca Cola



DE NINGUNA MAVERA, RO-DOLFO! PIRE A CASA A BUSCAR A LOS CHICOS Y TIRONEAREMOS, ENTRE TODOS!

O PORQUE EL PIBE DE LOS LUNA



10 LA NENA LUNA BOSTEZANDO





## **EL 90 EN FOTOS**

URANTE diciembre se realizó la IX edición de la muestra El periodismo gráfico argentino, organizada por la Asociación de Reporteros Gráficos de la República Argentina, en el Centro Cultural San Martín. Se exhibieron 121 obras de 65 autores, en lo que fue un ayudamemoria de este año. Allí estaban, condensadas en imágenes a veces trágicas, por momentos cómicas, siempre impactantes, tantos hechos que nos agitaron durante el 90, tantas páginas de diarios resumidas en un gesto, en un relámpago de flash. Por ejemplo la marcha contra el indulto, o el

acto por el NO, o la represión contra los jubilados... O algunas de las hazañas deportivas de Menem (y de otros sportmen), o las fotos sexies de María Julia Alsogaray, compitiendo con la de Illona Staller. También el hambre en el Moyano, y las caras de Rico, de Barrionuevo y Lorenzo Miguel.

Un acontecimiento tapa a otro, y el más reciente ayuda a olvidar todos los anteriores, que en su momento parecían escritos sobre mármol. Esta muestra, que contó con el auspicio de Ediciones de La Urraca, ayuda a evitar un poco todo eso y demuestra la obsesiva persistencia de las imágenes.

### Fontanarrosa %

La NOO se acerca el verano Roberto Fontanarrosa tiene la buena costumbre de publicar un libro de la prosa sin dibujos del rosarino, que de la prosa de la tapa un dibujo de El Tomi. Lo sacó, como en todos los casos anteriores, de la Flor. Son cuentos cortos, y en ellos Fontanarrosa vuelve a acometer con algunos de siempre como el fútbol, el tango, el legendario bar El Cairo, algunos de ellos versiones de historietas publicadas en FIERRO, como El oso rabicorto comedor de nabos. Y en su suma de portiva, el documental geográfico) y la construcción de pequeños sainetes exasperados, ambando hábitos y modos de hablar nuestros.

Estre los personajes ya conocidos por cuentos anteriores, se encuentra el escritor Ernesto Eschenique, de quien incluimos algunos sentidos aforismos; definidos humildemente por decista como "apenas unas pocas frases despojadas, sin mayor pretensión que la de acercar al acuada de mi amigo, de mi hermano, una cuota de esclarecimiento. Quiera Dios que tras su pobleción el Mundo encuentre su verdadero camino"...

"La rosa tiene espinas, pero... ¿tiene pétalos el atún?"

"Aun viéndote sucia y borracha, me arrodillo para nombrarte: ¡Madre!".

"El hombre sabio es pobre en apariencia, pues su tesoro está en Suiza."

"Ay! El dolor se repite ¡Ay!"

(IFN

DIRILIOS



### LARCELO FERDER EXPONE EN RECOLETA



e todo viaie se traen recuerdos: caracoles, piedras, chucherías que la travesía convierte en talismán. Marcelo Ferder (porteño, 32 años, arquitecto, o ex arquitecto) exageró tanto con la duración de su viaje como con la cantidad de recuerdos: hizo miles y miles de dibujos a través de su recorrido de más de dos años desde Buenos Aires hasta Canadá. Regresó cuatro meses atrás, y hace uno semana que está exponiendo sus dibujos, pinturas y objetos en el Centro Cultural Recoleta. Tituló a su exposición, cortazarianamente, Mapa para armar.

"En cada lugar me conectaba con la embajada argentina y a través de ella con la Facultad de Diseño Gráfico de cada país. Mientras viajaba mostraba el trabajo que iba haciendo. A veces di conferencias, mostrando mis dibujos. En cada ciudad estuve de dos a seis meses. Hice 
afiches, murales, y con el 
auspicio de las exposiciones 
pude ir pagándome el viaje, 
que fue casi todo por tierra. 
Si no hacía arte no podía 
vivir... pero no lo digo como 
muletilla, sino literalmente, 
porque de una exposición dependía la guita que necesitaba para comer", cuenta

Ferder. Antes de emprender este viaje Ferder hizo otros desplazamientos, pero par Buenos Aires. Era el '86. tiempos de auge barrial, y con el grupo de plásticos La yeca hicieron carpetas con láminas dedicadas a distintos barrios, editadas en la imprento municipal. Después Ferder se ocuparía de recorrer los cien barrios del mundo. "El viaje tuvo dos facetas. Por un lado tado lo que veía, la gente, la arquitectura, las ciudades. Quizás porque soy arquitecto me interesan más las ciudades que los paisajes. Por otro lado fue un viaje personal mío, a partir del reciclaje de muchas cosas que tienen que ver con el constructivismo." Y Ferder menciona al uruguayo Torres García, a propósito de su marca sobre sus propias

En Ecuador editó una

pinturas y objetos.

revista de historietas under que, asegura, fue la primera en hacerse allt. "A propósito del fanzine, que se llamó 'Secresiones', organizamos con un grupo una exposición e hicimos un dibujo animado. Más tarde, con un pibe argentino que también estaba de viaje conseguimos el auspicio de una empresa de fotocopiadoras y editamos otra revista de historietas en Costa Rica."

En su viaje Ferder conoció a esa legión de viajeros de cualquier nacionalidad. que en bicicleta, moto, auto o a pie se dedican a recorrer el mundo, sin plazos, a veces sin conocer el idioma, cumpliendo con oficios dispares para cubrir los gastos. "Me acuerdo de uno en especial, un buzo chileno al que un accidente había deiado paralítico. Viajaba para tratarse en los Estados Unidos. Había inventado un deporte: el arbolismo, y vivía en la copa de los árboles. Cuando lo conocí había instalado una casa encima de un árbol y ahí dormía todas las noches."

A su llegada Ferder puso un poco de orden y seleccionó algunos de sus 10,000 y pico de dibujos, hizo pinturas en base a bocetos tomados en el viaje y construyó sus objetos, que ahora forman un mapa para ormar. PDS

### ADIOS BRINDAVOINE

jacques tardi

DESPUES DE QUE UN EXTRAÑO PERSONAJE QUE LUEGO FUERA ASESINADO, LO INSTARA A PARTIR EN BUSCA DE LA AVENTURA. BRINDAVOINE VIAJA A ESTAMBUL Y LUEGO SE INTERNA EN EL DESIERTO AFGANO. ALLI ENCUENTRA UN PALACIO Y AL **FXCENTRICO** MILLONARIO LINDENBERG, QUE LO HA CONVOCADO PARA QUE NUESTRO HEROE SE HICIERA CARGO. JUNTO A CARPLEASURE DE SU IMPERIO Y SU



RIQUEZA.

AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas











18 FIERRO

AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas











AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas









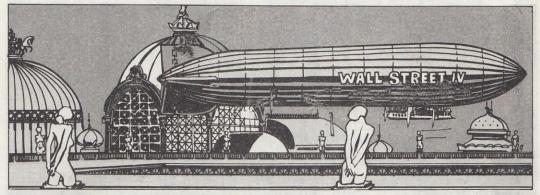




20 FIERRO













22 FIERRO

AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas



UNA BROMA... VIETO SAPO, NO HAS COMPRENDIDO NADA, CHANDO SABOTEE EL SISTEMA DE ELECTRI-FICACION DE LOS PILARES Y ABRI LAS PLIERTAS A LOS SALVACIES, BROMEABA, PERO AHORA NO. ALINQUE ESTO ME DIVIERTE DE TODOS MODOS.







KLOTZ! USTED ES UN CANALLA . DE LAROSERAI ESTA DESPEDIDO. LISTED, OLGA EXPLIQUEME: ¿ COMO PLEDE SER QUE MI SE-CRETARIA ESTE AQUI ? 2NO DE-BERIA ESTAR EN HAMBURGO EN ESTE MOMENTO?

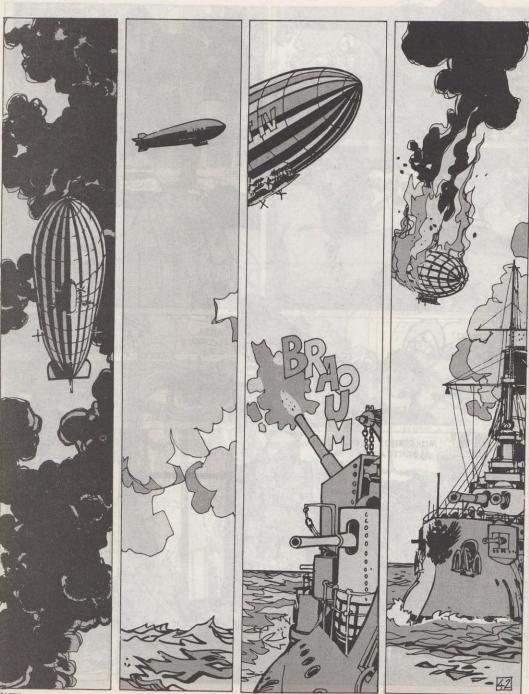
KLOTZ LE EXPLICARA MEGOR QUE YO, EL ME HA ENCARGA-DO QUE ELIMINE A CARPLEA-SURE Y BRINDAVOINE ... DES PLIES YO DEBIA VOLVER A IRON-CITY, DONDE EL SERIA EL DEFE, LUEGO DE HABERTE SUPRIMIDO IGUAL QUE A ZARKHOV ... PERO YO HE FRACASADO, Y ESTE SUCIOCER-DO ME ENCERRO CUANDO REGRESE. TU CONOCES LO QUE SIGUE: POR DESPECHO, KLOTZ FAVORECIO LA INVASION DE LOS SALVACIES. YO FUI LIBERADA POR UNO DE ELLOS, QUE ABRIO LA CELDA CON LA IDEA DE HACER-ME PASAR UN MAL MOMENTO.



AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas



AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas



AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas











AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas

FIERRO 27









ME ESTABA ENCEGUECIENDO LENTAMENTE, Y ESA REPLIGNANTE ROSCA ME PARECÍA CADA VEZ MA'S TENTADORA. EL SUDOR ME CHORREABA POR LAS PLUMS





























LA SITUACION SE HABIA PLIESTO MUY PELIGROGA PARA MÍ.

RECIEN HABÍA ADVERTIDO QUE TODOS LOS PARIENTES DE

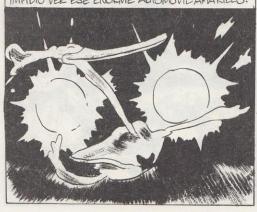
AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas

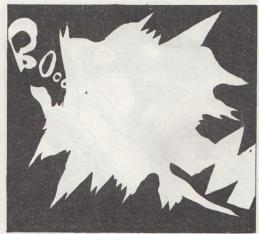


MEARROUÉ FUERA DEL ROXY, Y MEZAMBULLÍ EN LA FRÁ. NOCHE, ESTABA DESESPERADO, REALMENTE DESESPERADO



CRUZABA LAS CALLES LOCAMENTE. EL PÁNICO ME IMPIDIÓ VER ESE ENDRME AUTOMÓVIL AMARILLO.





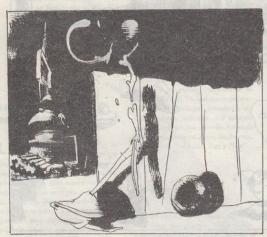
LA CABEZA ME DARA VUELTAS Y CASI NO PODÍA ABRIR EL PICO. SENTÍA EL CUELLO QUEBRADO Y EL PAVI-MENTO HABÍA QUEDADO CUBIERTO DE PLUMAS...



AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas













AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas







34 FIERRO

AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas

S LA ULTIMA TANDA DE CARTAS DEL 90, Y SE VIENEN LAS DEL 91. **ESPERAMOS QUE LOS** IFCTORES COMIENCEN FL ANO ESCRIBIENDO. PORQUE LAS MEJORES POSTALES DE AÑO NUE-VO SON LAS QUE TIENEN MUCHAS LINEAS DE OPI-NION, SOBRE NUESTRAS NOTAS, TAPAS Y CUADRI-TOS, PAPEL, LAPIZ, TINTA CHINA, O LO QUE SEA, Y A ESCRIBIR PRONTO. APROVECHANDO LAS LARGAS TARDES DEL VE-RANO

### EL CARTERO

#### Un bardo

L autaro Fiszman envió como opinión este poema titulado Oda al arte:

Para la poesía Neruda Para las artes marciales Bruce Lee

Para el canto la Negra Sosa Para la locura Dalí

Para la música Beethoven Para la pintura Siqueiros

Para la literatura Borges Para la historieta FIERRO

Y además agrega: "La revista es muy buena, pero para que vuelva a ser fabulosa creo que habría que darle un poco más de bola a los guiones (exceptuando la última FIERRO, 76, que estuvo fenomenal: tapa, contratapa, fotonovela, dibujos, guiónes, artículos...) Y también creo que tendrían que volver los héroes de la historiela nacional: Risso, los Preccia, Mandrálina, Saichann, Tati y Nine".

#### En fila India

M ariano Sanz, de Capital, nos hizo llegar dos guiones: "Errar es humano", sobre la guerra de las Malvinas y "¿Estamos solos?" una historia de ciencia ficción. Rubén Díaz, de Ramos Mejía, nos envió las primeras páginas de una larga historieta y nos dice "excelente la última FIERRO ya desde la tapa de Carlos Nine". Miriam Torres, de Avellaneda, se pregunta por qué no aparecen más historietas de mujeres, como las de María Alcobre (que se fue a Portugal), Maitena (apareció en el último número) y Patricia Breccia (que está trabajando, y muy bien, para afuera).

Jorge Vacca y Carlos Scolari, amén de sus respectivas notas sobre Lucca, enviaron cartas contándonos sus novedades desde allí, y trayendo noticias también de Ignacio Noé, tapista de FIERRO, que está viajando por las Europas vendiendo sus trabajos, y a quien le va muy bien. Y esto ha sido todo por este mes. Las próximas cartas, el año que viene.

#### Tarde, pero uruguayo

D esde el número uno hasta el 54 el fierrazo con el que ustedes sacudieron los cerebros adormecidos me acompañó mes a mes. Luego se sucedieron dos factores que aumentaron mi lenta dimisión de los incondicionales de FIE-RRO. Volví a habitar el suelo uruguayo que me vio nacer y la revista me agrada cada vez menos.

A esta ciudad en el mes de septiembre llegó el número de mayo, y no crean que es el de 1991. Joderse, aunque al Uruguay lleguen tarde hasta las pestes, incluidas las verdes. Esta es una lamentable razón. ¿Saben ustedes por qué de Buenos Aires a Montevideo hay cuatro meses de incógnito retraso? Pero la segunda razón me molestó más. (...) En las tapas la falla más grande es la creatividad. No hav en la Argentina un ilustrador con más inventiva e imaginación que Grezdo? ¿Dónde están los mancos que nacieron y crecieron en las publicaciones de La Urraca? ¡Chichoni que estás en los cielos! No pido imitadores del inigualable estilo de Chichoni, sería insultante, pero fue justamente eso lo que diferenció a FIERRO del montón: un gran y personal estilo desde la tapa. Y el logo? Hasta el de Clarin resulta más original que esas seis letras de molde impersonales. En la página dos un tal Bianchi despanzurra a una gorda en colisión múltiple ¿Qué es esto, el llamado impacto visual? El Morbus Gravis lo conozco de antes, de las revistas españolas y por ahí me empezó a gustar el interior del 70. Esperemos que La ferretería no muera nunca. (...)

Y están las dos flores del pantano: el magistral existencialismo de Encuentros y reencuentros y la ilusión óptica hecha dibujo de El Tomi en "Florencia". No digo más.

LUIS CARDONA MONTEVIDEO

### La historieta es como Borges

L eo FIERRO desde que salió y la colecciono, aunque me ocupe ya mucho lugar. Hay algunos números mejores que otros y cuando algo no me gusta, protesto, pero nunca me siento estafado, porque es el precio de lo nuevo. Si hay algo que me gusta de FIERRO es que no se parece a nada. Y por más que sean muy distintas las cosas que publican, siempre hay como una onda, que va juntando todo. Por eso sigo a FIERRO, aunque me cueste (monetariamente hablando). También empecé a comprar Hora Cero, y me pareció un desastre que cerrara. Tenía las historieras que le faltaban a FIERRO, y en algo me hacía acordar a lo que leía cuando era chico. Los lectores de historieta volvemos a tener a FIERRO como único referente. ¿No es raro que las revistas de historietas cierren cuando todo el mundo habla de la historieta? ¿O pasa como con Borges, que todo el mundo hablaba de él, pero nadie lo leía? Sigan así con FIERRO, dándole duro con Max Cachimba, Páez, Nine y el resto de la troupe.

> MARIO FERNANDEZ CAPITAL

### RAZA DE SCORPIONES

leopoldo durañona

MIENTRAS EN LA CIUDAD PROHIBIDA 3E TOMA LA DECISION DE INVADIR CIUDAD DORADA, ALMA, SOLA. ESCAPA EN UN TREN. NO SABE QUE SUS AMIGOS DITO Y EL DESCONOCIDO HAN PARTIDO EN UNA NAVE. A TRAVES DEL MAR DE ARENA. LA NAVE FUE ATACADA POR LOS PIRATAS, PERO GRACIAS A UN PLAN PROPUESTO POR EL DESCONOCIDO EL BARCO SE SALVO.











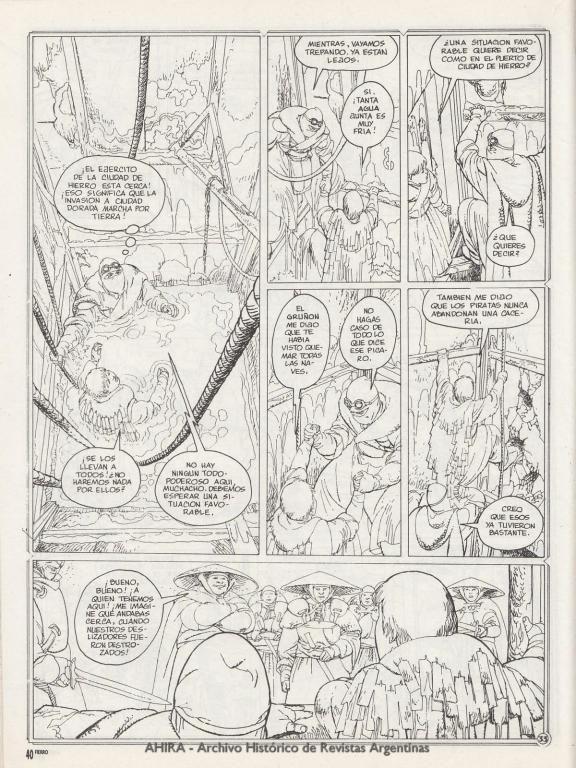








AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas





AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas





AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas





LA GVERRA ME (ONVIRTIO EN LO QUE SOY. UN MUTANTE MEDIO HUMANO, UN POLO CO(OPRILO, PERO BASSICAMENTE PASSARO...



...VAGABUNDED POR ESTE PANTANO METALICO DESPE AÑOS O SIGLOS, NO RECUERDO BIEN...



... SÓLO SÉ QUE ESTOY A AÑOS LUZ PE TODO
LO QUE AMO. DE LA NAVE EN QUE VINIMOS
SÓLO QUEDAU UNA MASA DE HIERROS RETORCIDOS
Y HERRUM BRADOS ...





AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas

HEROE DE NUESTROS DIAS / Max Cachimba







AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas



AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas



FIN DE LA CRISIS

POR CARLOS SCOLARI

espues de cuatro años de espera —que coincidieron con el período de crisis del comic europeo, en especial italiano— se realizó una nueva edición del que, en su momento de esplendor, fuera el principal encuentro mundial de la historieta. Sin los brillos de otras épocas, esta decimoctava edición de Lucca intentó aprovechar el renacimiento y reexpansión del comic en Europa, a la vez que consolidar el fuerte vínculo que une a las editoriales europeas con sus pares norteamericanos.

Los más veteranos recuerdan que el primer encuentro de esta serie se realizó en Lucca en 1966, aunque un año antes ya se había organizado otro en la ciudad de Bordigha. Poco a poco, y aprovechando el brillante momento por el que pasaba la historieta europea a finales de los '60, Lucca se transformó en el lugar obligado de cruce entre editores, artistas y público. Diversas son las causas del renacimiento actual del comic en Italia: por

tes norteamericanos ha tenido un éxito sin precedentes en Europa, marcando también a los nuevos artistas italianos: es interesante remarcar que esta nueva camada americana tiene sus raíces en autores italianos (Frank Miller viene de Pratt y Crepax, Bill Sienkiewicz de Toppi y Micheluzzi). El imperio contragtaca... Por otro lado se está dando en Italia una explosión del comic de horror; de la mano de Dylan Dog -200.000 ejemplares por mes-, el mercado local recobró añorados niveles de ventas a la vez que sique las sangrientas huellas de las "Freddy's Nightmares". Finalmente, el renacimiento del comic italiano -más económico que estético- también se dio por la incorporación de formas de comercialización propias del mercado norteamericano, como ser la venta en comercios especializados o vía postal, como forma de "atar" al lector a la editorial.

Esta última edición de Lucca incluyó la llamada "Mostra Mercato", lugar similar al paraíso para el amante del comic, donde las editoriales, anticuarios y boliches de compra/venta presentan sus comics, que pueden ir de un Flash Gordon dominical de hace 50 años hasta la última aventura del Corto Maltés. El Salón de Lucca también se constituyó en un importante espacio de exhibición de videos y cortos de animación de diferentes lugares del mundo, donde conviven trabajos prácticos de universitarios hasta las últimas producciones computarizadas japonesas que harían descongelar a Walt Disnev.

Junto a las exposiciones individuales de Ro Marcenario, Rino Albertarelli (clásico del western), Flavio Constantini (un brillante serigrafista) y Guido Moroni Celsi (quien durante años deliró a los tanos con sus "Tigres de Mompracen"), en Lucca '90 se pudo apreciar gran parte de la nueva producción mundial; desde originales de Frank Miller y Will Eisner hasta las obras del grupo italiano Valvoline, cuyos trabajos cubrieron durante los últimos cinco años las páginas de "Frigidaire" y "Alter Alter". La Ar-

POR JORGE VACCA

L NUEVO boom de la historieta en Italia tiene sus raíces cuatro años atrás, cuando el mítico editor de TEX, Sergio Bonelli larga al mercado una publicación mensual, Dylan Dog, el investigador de las pesadillas, con guiones de Tiziano Sclavi, artífice del éxito. La tirada inicial fue de 80.000 eiemplares; hoy alcanza los 300.000.

Dylan Dog es un ex agente de Scotland Yard que, decepcionado de la policía, se dedica a investigar casos relacionados con el más allá en las calles de Londres. La fórmula del éxito está en el tratamiento de temas como la magia o lo paranormal, aunque en un plano más psicológico que físico. Dylan Dog siempre encuentra en su camino "delle belle donne" y un poco de erotismo también ayuda.

A partir de allí la editorial ACME irrumpe en Italia con una publicación llamada Splatter y más adelante con Mostri, ambas dirigidas al horror. En sus páginas podemos ver cómo un niño descuartiza tranquilamente a sus padres o cómo un narcisista se devora literalmente a sí mismo.

El éxito del género de horror no está solo: también se publican con excelente suceso en Italia los autores del "nuevo comic americano" Frank Miller, Alan Moore, Gibbons, Sienkiewicz y tantos otros que visten a los superhéroes de una humanidad que nunca antes tuvieron.

También estuvieron presentes en Lucca los iaponeses con Akira, monumental historia de 1800 páginas dividida en 30 volúmenes. Ya hay fanzines en Italia que se dedican solamente a la historieta japonesa, inclusive revistas profesionales como Zero. La mayor parte de las nuevas editoriales se dirigen exclusivamente a la franja de mercado que les interesa, y por eso está ocurriendo en Italia lo que ya pasó con otras ramas editoriales: la especialización. Las revistas de contenido amplio decaen mientras que el público apoya las de géneros específicos. Sin embargo, las viejas revistas italianas El eternauta, Comic Art, Skorpio y Lancio Story, continúan con buena salud, vendiendo modestamente a un público siempre fiel. Quien anda realmente mal es la famosa Corto Maltese, que de a poco pierde su

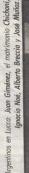
La mayoría de las editoriales jóvenes no publican solamente material extraniero sino también autores italianos. La Granata Press, además de Zero, editará Nova Express, donde habrá lugar para jóvenes autores peninsulares como Massimiliano Frezzato y Onafrio Catacchio. En enero sale el primer número de Cyborg, dibujada enteramente por jóvenes autores locales, que hace años tratan de ganarse un espacio. Un ejemplo de esta lucha es la labor del dibujante Palumbo, que desde las páginas de Frigidaire deleitó a su público con los sufrimientos de Gamarro... el primer superhéroe sadomasoquista.

En el modo de narrar de los ióvenes italianos todavía prenden fuerte la transgresión, la originalidad y las búsquedas gráficas que inventó Andrea Pazienza.

gentina estuvo representada por trabajos de Max Cachimba, El Tomi, Maus y Noé, además de una muestra individual de Solano López; la presencia en Lucca de Alberto Breccia, Oscar Chichoni, Solano López, José Muñoz y un "perseguido por el público" Juan Giménez permitió comprobar en el terreno el reconocimiento -no sólo italiano- a la historieta argentina.

Lucca '90 se complementó con charlas, una carpa gigante dedicada a Disney, mesas redondas y copetines varios donde la delegación argentina supo apreciar la variedad gastronómica -y vitivinícola- de Italia...

Intentando recuperar el esplendor de años atrás, y aprovechando un momento comercial excepcional en el comic italiano, el salón de LUCCA '90 sirvió para "pizpear" lo que se está haciendo en otros países, además de confirmar la vitalidad de la historieta argentina, quizá la única que no tiene que recurrir a héroes traumatizados/ encapuchados o serruchos ensangrentados para demostrar que está viva... Recordamos que, tal como lo aclaró Calos Nine a través de una iracunda carta en el número anterior, de la delegación argentina que iba a viajar, propuesta por su presidente Juan Sasturain, fueron excluidos Max Cachimba y El Tomi. Las obras de ellos que se expusieron ocuparan un espacio conseguido por Carlos Scolari, pero en formo independiente a las invitaciones oficiales.





MEJOR AUTOR ITALIANO: Tiziano Selavi, MEJOR GUIONISTA ITALIANO: Tiziano Selavi, MEJOR

FIERRO 51

FOTOGRAFIAS JORGE VACCA



ISI AL FIN LOGRASE REPOSAR EL ANSIA! O SI ESTA SED FLIERA COMO LA DE LOS 0505 CUANDO SEABREVAN TRANQUILOS EN UN PAISAJE! ¿ POR QUIEN ME TOMAN ESAS LENGUAS PONZONOSAS Y ESOS ETER-NOS OFENDIDOS QUE ARROJAN SUFUROR EN UN PLATO DE LA BALANZA YNO SABEN LO QUE PESA ENEL OTRO? TAL VEZ EL ECO DE LAS VOCES MUERTAS ANDA POR AQUÍ ...









MI PADRE ME HA CASTIGADO CON SUREBENQUE DE PLATA ¿Y QUÉ, AMOR MIO? ¡IRE LO MISMO! LLEVARE TORONTAS YLIMAS PARA MORDERLAS DUNTOS EN NUESTRA CAMA DE ESPIGAS.

NO ES BUENO DECIR PALA BRAS QUESE CORROMPANAL SI SI PERO DUER : TERCER DÍA :NO ES ME AHORA , DESCANSA BUENO DECIRSE-POBRE AMOR SEDIENTO! LAS A LA MUTTER!

QUIEN DIRÍA PALABRA DE AMOR, SINO LASCRE YERA ETERNAS ? DON JUAN LAS HA DICHO!

DONELLAN ANDA POR AHIS LO ESPERAMOS ENLACA-LIE ANGOSTA! LE REVEN-TAREMOS LOS OUTOS CON LA LEZNA DEL ZAPATERO!

SILENCIO, DIJE!

YELRIB SE CU-BRIRA' DE AZLI

COMO UN RATERO SE FUE DE NOCHE LIEVABA A LA CINTURA UNA RASTRA DE CORAZONES SANGRANDO

LA TIERRA HUELE BIEN, ARRIBA COMO ABAJO! AMOR TODAVIA ES HORA!



ME LLEVO A LO ESCONDIDO SOLO POR DOS TRENZAS COMO EL ÉBANO!



ES DON SUAN ? QUE LE SCIELTEN LA PERRADA











AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas





AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas





















SE HA CONDENADO!





# GUDARY LA GUERRA DE LOS SISTEMAS

POR ALICIA BERCOVICH

uan José Arhancet, 33 años, docente del IDAC (Instituto de Arte Cinematográfico, de Avellaneda) y del INC (Instituto Nacional de Cinematografia), y Rubén Jajdelski, 28 años, docente del IDAC, son Gudary. Gudary también es "soldado" en vasco y así como los vascos persiguieron su autonomía ellos buscan la suya como grupo realizador de historias, hasta el momento, en video.

El primer mediometraje que realizaron, Mientras ella estaba ocurría el verano, fue dirigido por Arhancet, con cámara de Jajdelski, guión de Marisa Ippólito sobre textos de Eduardo Galeano ("Vagamundo") y música original de Marcelo "Truchy" Lavagna. Contó con la actuación de Noemí Frenkel y Gabriel Goiti, y aguarda la finalización de su banda sonora. El segundo mediometraje de Gudary, "A Imagen y Semejanza", que fue dirigido por Jajdelski (su trabajo de tesis para el IDAC), con guión y asistencia de dirección de Arhancet, música original de Truchy Lavagna, iluminación de Carlos Torlaschi y las actuaciones de Julio Molina y Onofre Lovero, recibió el Primer Premio en la categoría "Video" otorgado por el 1er. Festival Internacional y 2º Encuentro Latinoamericano de Escuelas de Cine, TV y Video realizado en México entre el 24 y el 30 de octubre de este año.

La película compitió con materiales realizados en soportes tecnológicos superiores, de producciones más costosos, provenientes de 60 escuelas de cine de todo el mundo. Sin embargo el jurado en México decidió premiar una búsqueda de lenguaje específico para video y una manera de narrar.

"El encuadre en cine -dice Jajdelski- no es igual que en video. Los puntos de atracción en cine están en los cuatro ángulos; en video, por ser la pantalla cuadrada, la atracción va hacia el centro. Sólo esta pauta marca otra puesta en escena, tamaños de plano diferentes y otro criterio de montaje."

"En 'A Imagen y Semejanza'-interviene Arhancet- se tomó un elemento común al cine: el plano secuencia. Sin embargo está usado en función del actor y del movimiento interno de cuadro con un ceramiento adecuado del tamaño de plano al video, en donde se busca un tiempo de lectura diferente. Hay una combinación; puede ser todavía un hibrido porque se está en la búsqueda."

La película premiada toma como anécdota un parricidio para hablar del poder, el autoritarismo y la irrupción de un padre (Onofre Lovero) en las fantasías adolescentes de su hijio (Julio Molina) que confrontado con un psicoanalista (Aníbal Mediano) va reconstruyendo fragmentariamente la escena de su crimen.

"Dentro del tema -cuenta el director— buscamos llegar al espectador de una manera diferente a través de un estudio de lenguaje. Uno de los recursos utilizados fue el tiempo abolido que consiste en presentizar el pasado."

"El tiempo abolido -aclara Arhancet- es la construcción formal que elegimos para construir el tiempo de la memoria del protagonista (el adolescente que comete el parricidio). Esa coexistencia del pasado y el presente (en la misma toma) permite que el personaje entre en conflicto al mismo tiempo que el espectador y por eso 'pegan' la anécdota y los contenidos. Si haciamos un racconto se podía frenar la historia."

Aparte de la codificación de las tomas en tiempo abolido, hay una codificación en el color, la luz y el sonido: "No decimos—acota Arhancet— 'esto lo Arhancet y Jajdelski no sólo el largo en 35 mm es el "sueño imposible", sino también la producción de materiales en un soporte de video que pase el control de calidad para poder salir por canales de aire (léase 7,9,11 ó 13). Aunque, aclaran, esta situación se solucionaria fácilmente. En muchos países existen espacios en la televisión abierta para películas de realizadores independientes con la única salvedad de que no se hace responsable de la calidad técnica de esos materiales.

Mientras tanto, las producciones locales de video independiente son costeadas integramente por sus hacedores, los actores y el personal técnico trabajan gratis y no hay posibilidad de recuperación de costos ni de confrontación de búsquedas estéticas con los gustos del público. "Cuando estábamos filmando el primer mediometraje en VHS



hacemos en color y esto en blanco y negro'; es el contenido mismo que te está pidiendo la forma." "Se codifica cualquier información—dice Jajdelski—para que el espectador tenga una continuidad de relato."

Quedan en carpeta otros proyectos: el guión de un largo policial sobre una idea de Jajdelski, llamado "Fragmentos" (que ya interesó "afuera" pero que Gudary desearia realizar "adentro"); un contacto con la Escuela de Cine de la Universidad de San Sebastián que a partir de ver la película premiada les pide una historia sobre la inmigración vasca en la Argentina, y dos guiones de largos para video: "La larga noche de Nochebuena", y "Nada que hierva, mon amour", que esperan productores, preferentemente, vernáculos. En las actuales circunstancias, en este país, para

VHS. Ahora el Super VHS es viejo y ya está el High 8 que permite más líneas de resolución y se podría levantar y llevar al aire... Pero cuando nosotros logremos filmar en High 8 va a salir el digital 'acupunturístico pirulo'... Es una carrera hacia la nada. Hay que hacer la que nos ponen para hacer. De este modo el grado de experimentación en video, más allá de su parte positiva, tiene su parte impuesta desde lo comercial, desde el emporio. Así como en un momento de la historia del cine hubo la 'guerra de patentes', nosotros tenemos la 'guerra de sistemas'."

-cuenta Arhancet- apareció el auge del Super

VHS, Super VHS, High 8, digital... El ojo vasco de **Gudary** mira. Ojala las "líneas de resolución" de los sistemas más sofisticados no terminen con su esperanza y sus ganas de "hacer la película" acá.



## FIRMES EN LA TORMENTA

#### LA CONVULSIONADA ROSA-

rio se nos presenta periódicamente en pequeñas dosis de talento y profesionalismo.

Los PUENTES AMARILLOS siguen allí, con sus cimientos cada vez más afirmados; con extraños personajes, locos y artistas (que son casi lo mismo) deambulando por sus páginas como almas atormentadas, con historietas que rezuman olores rosarinos, con investigaciones que metèn el dedo en la llaga.

En este Nro. 4 nos encontramos con *Quique Pesoa*, músico y periodista en la "Muni", que se permite calificar a los rosarinos de "conformistas"; el actor *Fernando Noy* ("mi padre esperaba que yo fuera un tipo duro, una especie de Perón y yo le salí Evita"); Adolfo Castelo, que inauguró una nueva forma de humor con su programa "Semanario Insólito" y aho

#### POR GERARDO D'ANGELO

ra se queja porque lo copian.

"Desventuras provinciales" de Pablo Rodríguez y "Legislador Martínez" del fierrero Maus, son las atractivas historietas que conforman el suplemento "Sapos en el Partenón".

Una profunda investigación sobre la "Prensa en Rosario" y su casi monopolización en los últimos años es la clara imagen del profesionalismo con que trabaja esta progresista muchachada rosarina.

Un "VAGON" de historietas recaló en estas tierras proveniente del Uruguay. La seductora portada de Pablo Turcatti nos introduce en un mundo de pura ficción con la apoyatura de diestros ilustradores entre los que se destacan Horacio Cassinelli con "Historias del Metatarso" y Renzo Vayra con "El Bosque Perdido" y una Betty Boop rusa.

Roberto Poy, "admirador" de Moebius, se encargó de transcribir un reportaje al artista francés y con su historieta "Dulce voz" pretende imitar su estilo aunque no su calidad. Daniel Pereyra se luce con "Javier"; pero en otro estilo –"La lotería"— no termina de afirmarse.

Escribir a Garibaldi 2859 P 21/ 2102 C.P. 11600, Montevideo, Uru-

guay

También ha llegado hasta nuestra redacción el segundo número de CRO-NICAS DEKADENTES, con historietas y algunos textos. Todos los relatos gráficos son de dos dibujantes: Ernesto y Dardo Rocha. Para la próxima queda un comentario más detallado. Los autores no incluyen la dirección de dónde se pueden conseguir ejemplares.













64 RENO AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas















AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas

# EL SR WENDELSOHNNI: CONTRA EL TIPO DE LAS CUSARISMES











LA CUCARACHA ES UN INSECTO EX -













MORALEJA: NO HAY QUE METERSE CON EL TIPO DE LAS CUCARACHAS

PODETTI-90









### SUDOR SUDACA

SALIO el séptimo número de SUDACA, revista cultural editada por un equipo de plásticos y escritores. Tiene notas sobre pedagogía, antropología y cultura, cuentos, poemas y un reportaje a Litto Nebbia. Como en números anteriores, acompaña a la revista el suplemento para chicos Sudaquita. Las páginas de la sección plástica están dedicadas al grabador José Rueda, con trabajos inspirados en una visión profundamente crítica del 12 de

La revista ha editado además un almanaque para 1991, con xilografías impresas con tacos originales. Para adquirir la revista, el almanaque, o para cualquier infor-. mación se puede llamar a los teléfonos 862-7083 38-0703.



EN SU IDIOMA LES DESEA



(FELICES FIESTAS)

Lógicamente de edukits.a.

















oodfellas es el resumen, la síntesis, de la trayectoria de una de las dos vertientes de la obra de Martin Scorsese. Por un lado, la que va de ¿Quién golpea a mi puerta? (1968), Mean Streets (1973), El toro salvaje (1980) y que, ya, podemos leer de la siguiente manera: a) la primera, como el prólogo o borrador del tema; b) el siguiente film, como la resolución (en cine, resolución es puesta-en-escena) de tal mundo con las estrategias de "fuga de la esfera paterna", refractándose en gestos de "vanguardia" más "aprendidos" que "vividos": c) el tercer film es la suma (y cima) de tal movimiento: el borrador pasado en limpio desde el balbuceo de extramuros, hacia la forma del otro lado (del barrio, del cine), llega en El toro... a la tragedia que supera -integrándolos- los dos estadios previos. (De la otra vertiente de la obra de Scorsese, hablaremos más adelante en esta nota.)

Lo anterior también puede verse de la siquiente manera: 1) el héroe en la primera habla de cine para "salir del paso" (y salir al paso: de su Casa hacia el Mundo), mediante la seducción-narración de la "mujer rubia" (diálogo de Keitel-Bethune); 2) del "hablar" del primer estadio al "confesar" del segundo (prólogo de Mean Streets con la voz de -nuevamente-Keitel pero doblado por Scorsese: "La salvación no se consigue en la iglesia, sino en la calle y en la casa"). Descripción de esa calle (peligrosa); intentos de salir de esas calles para edificar una Casa; detención de tal "fuga" por alguien que dispara sobre el héroe (el mismo Scorsese acribillando a su "maniquí-espiritual"); 3) edificación de la Casa (y del cine que la contiene) a "golpes": las peleas de La Motta son las peleas de su autor por entrar en el Mundo: "mundo" como cine, como casa, como ingreso en la "cultura", para después perder la Casa, la pelea (sacarse de encima el título de campeón y a la mujer-rubia) para dar la "otra mejilla" al hermano (Joe Pesci) que se quedó en la vieja casa (en el barrio); en resumen: las cosas están para perderse: tras la "prisión", la noche oscura, el corazón de (y en) las tinieblas, y la cabeza contra la pared, la salvación en el último acto (round de box, rollo de film).

#### EL DON APACIBLE

Goadfellas es contar la historia de otra manero: es una suerte de educación sentimental de Scorsese, fragmentada en diferentes estadios de iniciación; también: una suerte de vía crucis "picaresca" e inverso, donde, cada avatar o "cuadro", es una caída "en espiral", en sentido –exactamente– contrario a El toro salvaje. Veamos. UN JUEGO PARA LOS V I V O S



Goodfellas es una suerte de romance de formación invertido; una progresiva pérdida del don y del Don. Henry Hill, refractado -a su vez- en Tommy y en Jimmy, consigue de inmediato la protección del Don (Paulie, Paul Sorvino), para ir perdiéndolo al volverse "maduro", en sentido perverso. El acceso al otro mundo-tema scorsesiano por excelencia-se da aquí de manera inversa; su héroe consique de inmediato (cruzando la vereda, prácticamente) el ingreso a la intimidad del Don; éste, llamado Paulie (Paul, como Paul Hackett -After Hours- como Pablo de Tarso, luego -tras su camino a Damasco-San Pablo), le entrega el don: conservación del orden tribal-familiar, para perderlo luego al reflejarse -simétricamente- en las dos posibilidades "adultas" que le ofrecen Tommy y Jimmy (Pesci y De Niro): la pura violencia animal, "loca", "salvaje", del primero y la transacción con el mundo moderno del segundo. Henry Hill es la tercera posición del héroe scorsesiano, equidistante por un lado, del modo "arcaico" de Tommy y del modo "moderno" de Jimmy. Recuérdese lo siguiente: Henry es hijo de madre siciliana y de padre irlandés; Tommy es siciliano de ambas partes, y Jimmy es de la misma manera, irlandés; Henry, entonces, se encuentra dividido. con un pie en cada lado, de sus dos espejos retrovisores (obsesión de Travis Bickle). Es fácil, llegados a este punto (y si mi lector me ha seguido), entender qué respectivos "maniquíes-espirituales" representan Tommy y Jimmy -retrospectivamente- en la obra de Scorsese.

#### POEMA DE LOS DONES

Sigamos. Tommy es eliminado mediante la corrección ritual del Don; es invitado para ser iniciado, pero, cambiando los términos del ágape, es sacrificado por sus excesos, o, en otros términos: el que se creía lobo, es convertido en cardero.

Corregido lo anterior, Henry pierde su última oportunidad de recuperar su Don; en su ingreso abrupto al mundo "moderno", confunde, sin solución de continuidad, a Paulie y a Jimmy; ambos son delatados al mundo moderno (a la América liberal-Wasp), para quedarse sin nada, salvo el recuerdo fantasmal de Tommy que viene a "ejecutarlo". La escena final (filmada a la manera de un film publicitario-encuesta) nos muestra a Henry siendo una más en una casa-colmena; el comentario dicho en off, no puede ser más exacto en su conclusión y con-texto: "Pedí tallarines con salsa marinada; me mandaron fideos con ketchup".

Diez años después del *El toro salvaje, Good*fellas muestra la siguiente relación estructural. El héroe, aquí y ahora, sin moverse de su

74 FIERRO

situación originaria, consigue "todo" para ir perdiéndolo, así como Jake La Motta consigue "todo" pero decide perderlo, para recuperar el origen. Si Jake nunca se hubiera movido de casa, sería Henry. Para indicar esto, Henry se casa con una mujer judía, así como El toro... comenzaba con Jake abandonando a su primera mujer, también judía. ¿Por qué? Porque el judaísmo es la situación originaria del cristianismo; sus bodas ("alquímicas", recuérdese que entre ambos films tuvo lugar La última tentación de Cristo), sus peleas simétricas, y cíclicas, "hogareñas", ¿no son la proyección analógica del despliegue del imaginario religioso en Occidente? Más aun; si el judaísmo es la situación originaria, el "hogar" del cristianismo, como dijimos, ¿no será, entonces, que el catolicismo (lo Universal) es la síntesis de sus posibilidades al erigir simulacros, representaciones, soportes, para este salto al vacío y edificar puentes (pontificar) para hacer posible tal pasaje? El cine, ¿no es, también, la última y más extrema pontificación de tales acontecialguna manera muy particular- el episodio Life Lessons de Historias de Nueva York (1989)\*. Es lo que podemos calificar -tentativamentede línea "reactiva" en negro de las posibilidades heroicas de sus otros films. Veamos. Mean Streets, Taxi Driver, El toro salvaje, son "dramas optimistas", mientras que los films de la segunda línea (emblemáticamente New York, New York) son "comedias pesimistas". Tal continuidad y paralelismo se desenvuelven en la obra de Scorsese, guardando analogías por demás precisas (y preciosas) con la obra de Howard Hawks. Ya es un locus clasicus de la cinefilia, contraponer los "dramas optimistas" de Sólo los ángeles tienen alas, Tener y no tener y Río Bravo, a las "comedias pesimistas" como La adorable revoltosa, La novia era él, o, de manera más críptica, Los caballeros las prefieren rubias. Hasta que el maestro clásico quebró -refractándolas-tales vertientes en la serie comprendida por ¡Hatari!, El deporte favorito del hombre y Rojo 7000, peligro. Cosa que, según postulamos en estos apuntes, Scorsese comienza a

diante la mujer-rubia, haciendo que Lionel (Nolte) simule una obsesión para terminar la obra, y que todos a su alrededor sepan que se trata de una farsa. Per otro lado, en tal scherzo, la misma actriz (Rossana Arquette) invierte la situación de After Hours (Paul es Paulie; el artista dueño del lugar, es el hombre y no la mujer, etc.); finalmente, Lionel des-monta cínicamente la supuesta obsesión, traduciéndola en mero contrato, para seguir adelante (hasta la próxima exposición, ¿hasta el próximo film?) y con una mujer simétricamente, morocha. A esto lo hemos denominado "entrar al restaurante por la cocina".

Todo esto es así—resumiendo— si en "algún momento" (in illo tempore) no nos "tropezamos", cíclicamente, con Dios-hecho-Hombre: La última tentación de Cristo, que es la de Scorses efilmando—actualizando— la representación con la cual cesan todas las representaciones.

Proseguiremos, más adelante, nuestras inquisiciones scorsesianas en un próximo ensayo en este lugar, o en algún curso.



mientos? El cine ¿ no sería, entonces, la última tentación representativa de Occidente?

¿Cómo es esto posible? Para entendernos, reflejaré en un espejo las últimas líneas del epilogo de *El hacedor*, fechado por Borges el 31 de octubre de 1960: "Un hombre se propone dibujar la imagen de su cara. A lo largo de los años puebla un espacio con imágenes de provincias, de reinos, de montañas, de bahías, de naves, de islas, de peces, de habitaciones, de instrumentos, de astros, de caballos y de personas. Poco antes de morir, descubre que ese paciente laberinto de líneas traza la imagen del munda".

#### SERIE NEGRA

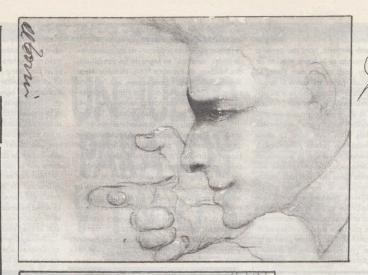
La otra línea estilística del cine de Scorsese, es –hasta el momento– la comprendida por films como New York, New York (1977), El rey de la comedia (1981), After Hours (1985) y –de hacer en Life Lessons (prólogo) y ahora en Goodfellas (primer capítulo manifiesto).

Lo que denominamos, entonces, "línea reactiva" en Scorsese, es un virado en negro (oeuvre au noir según los alquimistas) de las posibilidades trágico-heroicas de los otros films. Veamos. Travis Bickle sin revelación final se convierte en el Rupert Pupkin de El rey de la comedia; Jake La Motta, sin pasar por la noche-oscura, se vuelve el Jimmy Doyle de New York, New York (los cuatro "maniquíes" son De Niro, claro está); Paul Hackett (After Hours) es un Charly (Keitel, en Mean Streets) "realizado" en el otro mundo del centra (Downtown) de la Ciudad (la modificación final de P. H., debe verse en tal sentido).

En Goodfellas, tales líneas paralelas se entrecruzan llevando hasta las últimas consecuencias lo ensayado de tal manera en Life Lessons. En este scherzo, se da vuelta –como un quante– el tema de la salida-al-mundo me\* Films como Alicia ya no vive aquí, o también El color del dinero, son las maneras de ensayar otras formas, de interrogar otras voces y otros ámbitos, pero que —finalmente—se quedan en ensayos. Es el mismo caso que Gloria dentro de la obra de Casavettes. Generalmente el profano se interesa con renovada torpeza por estas cosas, lo cual no es más que diferentes avotares del mismo error. Por ejemplo: es como el que insiste con poner el acento en "Hombre de la esquina rosada" en la obra de Borges, o —peor aún— como el que insiste en creer que "La cumparsita" es un "tango clásico". Tengamos compasión.

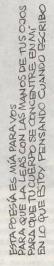
N. B.: Compasión y precisión: habría todavía una tercera línea en las obras de Scorsese; la compuesta por sus —los llamaremos tentativamente— "investigaciones en primera persona". Eje formado por Streets Scenes (1970) sobre los manifestaciones callejeras por Vietnam; Italianamerican (1974), una entrevista de más de cuarenta minutos a sus padres—Catherina y Charles—sobre los orígenes familiares; y The Last Waltz (1977, estrenada entre nosotros como "El último rock"), variaciones sobre desechos de los '60.

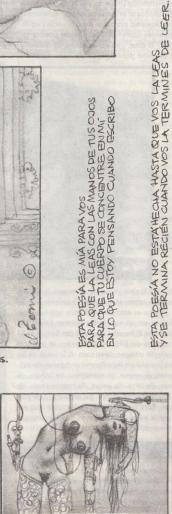
\*













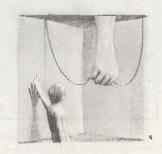
El Tomi











ENTRE LAS MÚLTIPLES HAZAÑAS REALIZADAS CUENTO CONUNA MUY DIFÍCIL DE IGUALAR PUE LA MAÑANA QUE MIRANDOTE A LOS 0303 TE DÍJE NO.



AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas







UNA NOCHE ABURRIDA, EN EL BAÑO DE UN BAR ME ENCONTRÉ À JESUCRISTO, EL HIJO DE DIOS CON LOS CUERPOS COMBADOS, LAS MIRADAS PERDIDAS DIRIGIENDO EL CHORRITO, ORINAMOS LOS DOS

LO MIRÉ DE SOSLAYO, EL PECHO ME DIO UN VUELCO LA CORONA DE ESPINAS, ALLAYEN EL CIELO RASO LA CRUZ INMACULADA APOYADA À UN COSTADO LA CABEZA LADEADA Y SILBANDO UN TANGAZO.











78 FIERRO

AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas







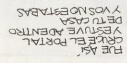
AQUÍ HAY UN SOLO PUEBLO, PACÍFICO Y HAMBRIENTO Y NO DOS COMO SE DICE POR AHÍ
QUE HAY OTRO PUEBLO, PUDIENTE

UN SOLO PUEBLO PACIFICO Y HAMBRIENTO.

SEPRESIVO SOY CONMIGO EL MEJOR PRESIDENTE ARCENTINO

AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas

VIRARÍA QUE LA VIDA TIENE SENTIDO

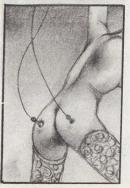


FUE ASÍ CRIXE EL PORTAL YEN UN RINCON INMATERIAL HUBO UN FANTASMA







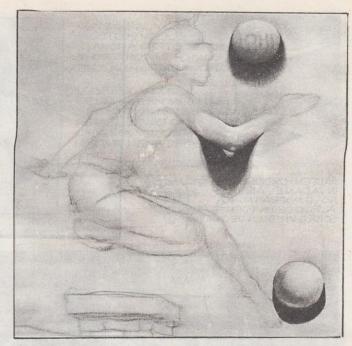


80 HERRO

AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas





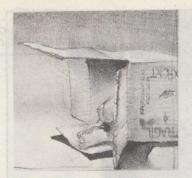


TREPEN LOS TAPIALES
ROBENSE LAS FRUTAS
PUE NO ESTA PROHIBIDO
BL. MANJAK EXHIBIDO
SUE NO ES DELÍNCUENCIA.
CONTINÚA BU LA PÁGINA SIGUIENTE.





AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas

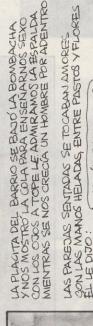


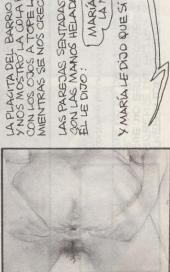
SALTEN PORDIOSEROS INVADAN EL AIRE NO SE MUERAN NUNCA ALFILO DE UN PUENTE SOBRE UN TREN DE CARGA



; MMM!

BUE.





LE DIJO :

ROMPES LOS PAROLES L

7

MARIÁ, ESPEREMOS



CUANDO NACIMOS'
NUESTROS VIEJOS NOS DIJERON
\_;ANDA'A CANTARLE A GARDEL!\_
YNOSOTROS LE FUIMOS À CANTAR
PERO NO NOS DIO NI CINCO DE BOLA

DESPUÉS GARDEL
SE LA PEGO EN MEDELLÍN
Y NOSOTROS NO LE CANTAMOS MÁS
PERO EL SIGUIO CANTANDO
CADA DÍA MEJOR
PORQUE TIENE DOS BOCAS.

TOMATELA' PERDEJO



AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LUSTRACION

La ilustración argentina de ayer y hoy es el tema de estas notas. Y mientras la primera rememora a los históricos y en la segunda hablan los actuales, rescatamos una muestra de la pluma brillante de Vázquez Montalbán sobre el arte de ponerle dibujos a las palabras.



AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas

### LOS ARTESANOS DEL BANCO DE PLAZA

ESDE los años 20 hasta fines de los '50, el Planeta Perdido llamado Argentina se había convertido en un posible real peligro de competencia internacional: primera industria editorial de lenqua hispana, el cine más importante en idioma castellano, el tango (una de las dos músicas de gran desarrollo de América: la otra: el jazz al Norte), el segundo centro mundial de la historieta, junto con Italia (después de USA, el país del comic), etcétera. En los '40 y los '50 la cultura Nac & Pop se articuló mediante el mítico cuarteto sureño Cine-Tango-Fútbol-Radio. Hugo Santiago da en la notable Las veredas de Saturno al conjunto Asado-Mate-Tango-Fútbol-Plástica (y el Cine obviamente, lo suyo) como formas arquetípicas de la perdida Aquilea. Después del catastrófico septiembre del '55 el país entró en la caída libre de su recolonización progresiva, constituyéndose una cultura de marginados y exiliados (yéndose), que canta, cuenta, dibuja, filma desde las ruinas. Las librerías de libros y revistas viejas que proliferan hoy en Buenos Aires -traficando con fragmentos del planeta desaparecido-, muestran un universo aparentemente tan perdido como los de Conan Doyle o Rider Haggard, pero necesario de recuperar por la memoria, en el país de los amnésicos y del proyecto Gran Goma de Borrar.

### LOS NAVIOS DE LA TINTA

La ilustración, como todo, es algo difícil de encuadrar. Está mezclada con la historieta, la caricatura, la pintura, el diseño gráfico, los afiches, la publicidad, los libros infantiles, etcétera. La gran época de oro de los ilustradores en nuestro país podemos situarla entre los '30 y los '50. Tuvimos ilustradores cultos y serios (el Sirio), imagineros gauchescos como Eleodoro Marenco, el gran Molina Campos (ambos artesanos del almanaque de pulpería, ambos dibujaron el Fausto bufo de Estanislao del Campo) y Montero Lacasa. Hubo plásticos "tapistas"

como Raúl Alonso (el Kali de Claudia) y el gran Raúl Manteola (Para Ti), cronistas de Crítica como Pascual Güida y el inconfundible Osvaldo Venturi, máximo afichista cinematográfico de los '40.

### PINTORES, DIBUJANTES, GRABADORES

Berni, Carlos Alonso, Carpani, Castagnino, Roberto Páez, ilustradores todos de nuestro poema fundacional y de otros temas. Walt Whitman y Juanito Laguna para Berni, uno de los padres de la "figuración narrativa". La guerra al malón, Dante, Kafka, Rembrandt, etc. para Alonso; los gauchos de Trotski y Hernández Arregui para Carpani. Los caballos para Castagnino; el tango, el barrio y las sillas de mimbre para Páez. Otros que trabajaron la ilustración desde la pintura fueron los boquenses Felipe de la Fuente y Quinquela, el afichista Seoane y los actuales Gorriarena y Cedrón.

Quiero señalar tres lugares importantes de la ilustración sureña: Patoruzito, Leoplán y la Escuela Panamericana de Arte. La primera reunió al uruaugyo Emilio Cortinas (La conquista de Jastinapur), a Bruno Premiani (un adaptador incansable a quien el fanzine Crassh rescató del olvido a comienzos de los '80), a Raúl Roux, uno de los fundadores del comic gauchesco, y a Tulio Lovato, un maestro en dibujar barcos (Rinkel, el ballenero). Nombro historietistas que fueron (como en los casos de Raymond y Foster) sobre todo ilustradores. El más célebre de todos: José Luis Salinas (El libro de las selvas vírgenes. Hernán el corsario, etcétera, después devorado por su Cisco Kid).

Y **Leoplán** fue el emporio de la **short story** y de los folletines llevados al cine. llustrando a Simenon, Irish, Wilkie Collins o Roald Dahl aparecían las apuradas viñetas de Raúl Valencia, Lisa, Arteche, Eslava, Guido Bruveris, Bernabó y Joaquín Albistur. Este excelente acuarelista marplatense (¿qué fue de él?) era uno de los "12 famosos

artistas" de la Panamericana de Arte, el cuerpo de élite del diseño aborigen en los fifties. Allí estaban Enrique Vieytes (afichista, versionero ágil en Pimpinela); Angel Borisoff, uno de nuestros maestros "anatomistas" (el otro era Mottini), tapista de El Gráfico y hombre de Columba House: Carlos Roume, pintor, acuarelista, jinete, escultor, Sabú, autor de las mejores tiras gauchescas jamás hechas (Nahuel Barros, Patria vieia); el catalán Carlos Freixas (Editorial Molino, Leoplán, comics en USA e Inglaterra, El Indio Suárez en Rayo Rojo, Club del Misterio de Bruguera); el caricaturista y afichista Narciso Bayón (las tapas de PBT en los '50); el recién fallecido João Mottini (Aurelio, el audaz en Patoruzito), cultor de la aguada, y el mentor de toda empresa. Pablo Pereyra, ilustrador de las míticas colecciones Robin Hood y Rastros, jefe de arte de Editorial Frontera y uno de los fundadores de Hora Cero con Oesterheld, Pratt y Breccia. "Estaba en contra de esas revistas en las que, cuando termina una historieta comienza otra, sin dejar al lector tiempo para nada. La ilustración en un libro es una especie de banco de plaza, donde el lector descansa. Lo mismo tendría que ser al terminar una aventura. (Entrevista en la revista Perspectiva)

Otros artistas fundamentales de aquellas décadas fueron Enrique Rapela, pionero del comic gauchesco, Alcides Gubellini, el gran Bartolomé Mirabelli, los chilenos Jorge Pérez del Castillo (Conjuración en Venecia) y Arturo del Castillo (Randall), Hugo D'Adderio, trajinador infatigable de los clásicos de Intervalo, Cotta (tapista y afichero), Toño Gallo, Pedro Seguí, Oski y Divito. Después llegarían Lucho Olivera, Enrique Breccia, Oscar Smoje, Moliterni (Vea y Lea), Durañona, Lalia, hasta los novísimos: Pablo Páez, Viñuela, Chichoni, Pollini, pasando por tres básicos: el mendocino Fati y los troesmas Sábat y Nine.

# EL REVES DE LA LETRA

ugusto Roa Bastos imaginó una pluma dotada de una lente que al escribir fabricara imágenes, pero no exactamente aquellas que la tinta sugería: ésa es quizá la tarea del ilustrador. La palabra ilustración tiene ecos -en esa mitología de las palabras que es la etimología- de luz. De eso se trata: de ponerle a los textos luz y también cómplices de la luz: los colores, las trampas en los trazos. No necesariamente aclara lo escrito (las palabras al fin y al cabo se bastan a sí mismas como para aclarar y confundir) sino para acompañar el texto, sin reflejar. El lector se convierte en alguien que también mira, alguien que levanta la cabeza para apartarse del texto pero como para volver a él. Un bar en el camino, en esa ruta, a veces árida, a veces atractiva, otras con carteles luminosos u oxidados al costado, que es la lectura.

La ilustración actual no quiere tener nada que ver con aquello de "al pie de la letra": en todo caso, su lugar está en el revés de la letra. También, como en los libros infantiles, los dibujos nos recuerdan que el libro -además de ideas, fantasías, argumentos, tedio o lo que fuere- es un objeto. Y que también el diario -antes de ser convertido en envoltorio- es un objeto gráfico.

Uno de los ejemplos más claros del poder de la ilustración de decir no sólo gráficamente sino ideológicamente, es el de Hermenegildo Sabat en Clarín. Dedicado a ilustrar los editoriales, fue siempre mucho más audaz que ellos, editorializando por su cuenta, a menudo en sentido directamente opuesto al texto original. Al ver después los dibujos de Sabat en libro se podía advertir que el dibujante reemplazaba la secuencia editorial-ilustración, por otra que incluía sólo sus dibujos, al modo, casi, de una historieta trágica.

Como es tiempo de cuartetazos, hablamos de este arte de mezclar dibujos y palabras con cuatro ilustradores: Nine, Fati, Pollini y Pablo Páez.

Para Carlos Nine - que amén de su trabajo en FIERRO, realizó ilustraciones de publicidad, libros infantiles, numerosas portadas y, periódicamente, las tapas de HUMOR- la ilustración es "un comentario visual, realizado desde otro ángulo. Es ineludible el tema del texto -dice-. Si autor e ilustrador van del bracete no hay problemas. Pero si hay muchas diferencias se complica. No se requiere necesariamente que haya una gran coincidencia, pero sería lo ideal".

Pablo Páez, que ilustró en Sur, La Razón, El Periodista, Clarín y otros medios, describe así su modo de trabajo: "Después de leer la nota empiezo a dibujar lo que tengo ganas, sin pensar en lo que les. Pero después me doy cuenta de que tiene relación. No hay subordinación, porque no sigo anecdóticamente lo que leo. Voy a lo visual que hay en una nota. Si vos te atás a lo literal estás en una función plástica subordinada; es como si firmaras la nota".

También para Luis Pollini -cuyos trabajos aparecen en Página 12- el secreto está en no repetir lo escrito. "Si hacés eso es una redundancia. No hay que

repetir, sino aludir a lo escrito". También para él, aunque no es necesario que autor y dibujante coincidan en todo, "lo mejor es que uno se cope con lo que lee. Yo, por ejemplo no podría ilustrar una nota de un nazi. Inclusive me lleaué a negar a hacer dibuios sobre notas que no me austaban en absoluto, que estaban muy lejos de lo que yo pienso".

Para Luis Scafati -Fati, que dibujó en varias publicaciones de La Urraca, además de Sur, Il Manifesto de Italia o El País del Uruguay- el condicionamiento del tema pesa un poco. "Pero el trabajo diario te da también creatividad y espontaneidad. Lo que creo es que al ilustrar el tema queda muchas veces a mitad de camino. No te da oportunidad de profundizarlo. En el trabajo periódico uno está muy pendiente de lo cotidiano. A pesar de eso hay cosas que se repiten a través de los años, imágenes que van cambiando o puliéndose. Por ejemplo, yo hace tiempo que vengo dibujando a una Argentina enferma, vendada, a veces hundiéndose, otras veces devorada..."

Nine no considera el tema de las tapas de HUMOR como algo personal, porque es trabajo de equipo. Pero piensa que la ilustración política "es la tarea más creativa. Se vuelve a la antigua cuestión iconográfica: hacer un emblema, una interpretación de la realidad". Cuando de textos se trata "el tema es un gatillo. A veces es tan motivador que trasciende el motivo de ilustrar".

Los cuatro entrevistados son también plásticos. Y no miran con idénticos ojos a esos dos mundos. Pablo Páez, aunque es el más joven, tiene una visión más clásica de la relación entre los dos circuitos. "La plástica

de una Cultural

tiene otra dimensión. La relación con el trabajo cambia. La voluntad es solamente mía. Tiene otra trascendencia, mayor que la de la lectura inmediata. Un diario, una revista se ve y se tira. Pasa. Por otra parte, dentro de un medio a uno lo tratan exclusivamente como un periodista. Y el ritmo está pensado en función del periodismo. La plástica tiene otro ritmo".

"Los límites son imprecisos -dice en cambio Pollini-. En la gráfica hay un condicionamiento exterior, el tema, que te da pautas y también condicionamientos interiores. Pero a partir de eso yo trato de hacer lo mío. Y en la medida en que puedo hacer eso con libertad, los límites son vagos". "En general valorizo más lo que hago en plástica porque tengo la oportunidad de meterme solo -dice Nine-. Pero depende también de la relación que tengas con lo que estás ilustrando. Eso en cuanto a mi trabajo, no quiero decir que valore en sí una cosa más que la otra".

Pablo Páez ve también en la ilustración un modo de atraer al lector al texto, mientras que Pollini nos recuerda que no siempre la mejor nota es la mejor inspiración. "Hay contratapas de Página 12 que me gustan muchísimo, y me pone incómodo tener que hacer algo que me parezca que esté a esa altura... Otras veces no me austan tanto, y sin embargo hago un mejor trabajo, quizá porque siento más libertad".

Cuando se mencionan algunas tendencias de la ilustración actual, Nine monta en cólera. "Tratan por todos los medios posibles de que no se note la pincelada, que es el alma de la pintura. Por eso digo una sola cosa: ¡Por favor, no usen aerógrafo!".

IMAGEN SUFICIEN

El ilustrador nació para ayudar a imaginar. Mientras el escritor necesitaba que se realizó en Barcelona y en el Centro C. , y que creímos oportuna recento C. páginas y páginas para describir una isla misteriosa, el ilustrador le daba dimensión física y en el receptor de estos mensajes se producía una única impresión, no siempre claro si el impacto fundamental era el visual o el escrito. La ilustración se concibe originalmente como una plástica aplicada, un subarte que a lo sumo alcanza niveles de consideración de alta artesanía. La confusión de las artes en el siglo XX no sólo es producto de una babel lingüística ultimada en el posmodernismo, sino también del debilitamiento de los límites que separaban artes mayores y menores, en este siglo agravado el pleito por la capacidad de reproducción industrial y difusión social del "original", uno y singular.

Sobre el ilustrador ha caído pues la responsabilidad de ser "un pintor menor" o "un pintor de vacaciones" o "un pintor que tiene que ganarse la vida" esclavizado a la vez por el mensaje hegemónico de la escritura y por la invitable socialización de su interpretación. A punto de acabar el siglo XX contemplamos cómo todos estos apriorismos, cómo todas estas pretextualidades, no han podido impedir que la ilustración progresara en función de una lógica interna, interrelacionada sin duda con la pintura, pero lo suficientemente propia como para ser una propuesta estética independiente. Tampoco la servidumbre a una industria de la cultura y a una clientela masiva parece haberla desviado de un camino investigador y superador. Al contrario. Muchas veces el ilustrador exige más del receptor que lo que ilustra y curiosamente el receptor se lo tolera y hace un

esfuerzo por ver más allá de la tapia de sus convenciones visuales.

Manuel Vázquez Montalbán

86 FIERRO

s un fragmento del que el n dibujos de Silvia Alcoba, que Recoleta de Buenos Aires, y

del

texto es un

de (

xposición





















HERRO 89











AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas



AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas



AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas



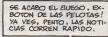






MAS TARDE EN SU CASA ...













94 FIERRO

AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas





































ESA LIBREA TE QUEDA FENOMENA!













#### BIEN , VAMOS AL GRANO ZQUE SABE HACER?

SPIDER LE HABRA CONTADO II ES-TOY ACOSTLIMBRADO A EZIECUTAR LAS ORDENES, PERO NO ESTABA HECHO PARA LINA CARRERA DE INSPEC-TOR., ANORA SI LAS CODENES CAM-BIAN. APARTE DE ESO, YO ME LAS ARREGLO PARA III



#### YA VEO ... EFECTIVAMENTE, PUEDE HABER UN TRABAGO PARA LISTED. DECIEME PENSARLO.

SOLO UNA COSA... YO NO TENGO ALMA DE BARMAN, PERO LAS ME-SAS TAL VEZ ... EN FIN, USTED VERA.



PERDONE, LIN



TRAIGAMELO!



CONTINUARA ...

LUCA

## LOUIS ARMSTRONG Y COLEMAN HAWKINS

SON muy pocas las ediciones argentinas de jazz v casi todas, últimamente corren por cuenta de Mejopea Discos. La misma grabadora que va sacó dos volúmenes de John Coltrane con Miles Davis, acaba de sacar a la calle en asociación con Milan Sur -que se dedica principalmente a la difusión de música de películas- una grabación inédita de Satchmo realizada en el Nice de Paris, el 17 de mayo de 1962. El disco se llama Blueberry HIII, y además de esta composición de V. Rose y A. Lewis, contiene otros como Thats my home, Georgia on my mind. Mack, The Knife v Dany Barcelona. Resulta también brillante el registro en vivo de Coleman Hawkins realizado en Bruselas los días 4 y 5 de junio de 1962 y que el mismo sello editó bajo el nombre de Disorder at the border. La trompeta de Hawkins improvisa sobre sus propios temas en buenas versiones de Stan's Palace. Daybreak in dinant, On my way, Rifftide, Dalí, Riviera Blues de M. Baker y el que le da el nombre a la placa. La colección que ya integran los dos de Coltrane-Davis, Toots Thielemans, Roberto Fats Fernández, Gustavo Bergall y Lapouble, seguirá creciendo como una nota solitaria de trompeta, en un bar desierto.

MIENTRAS duró, Sumo fue uno de los momentos más fuertes y extraños del rock de acá. Italiano que 
cantaba en inglés, pelado y viscerel 
a Luca Prodan, figura excluyente del 
grupo, sólo le faltaba morirse para 
terminar de convertirse en un héroe 
sin causa y fetiche identificatorio de 
los años 80. Lo logró en la vispera de 
la Navidad del 87. Era lógico que 
alguien escribiera esa historia, que 
portratarse de un mito, será siempre 
una de las posibles. Tal vez por eso, 
Carlos Pollmeni le adjuntó el apelativo de ¿novela?, así con dudas, a la

Buenos Aires, crítico musical, director del suplemento El Tajo, del diario "Sur", Polimeni persigue la figura de Luca como quien camina siguiendo las huellas de alguien demasiado rápido, que no tiene un rumbo fijo, pero un solo punto de llegada. En el camino, el perseguidor va recogiendo pedazos de vida hechos en distintos sitios, mujeres abandonadas. mañanas en el Abasto, amigos que todavía temen por los actos del muerto, peleas, aturdimientos, y la tentación de encerrar en una metáfora -- cortazariana en este caso-las razones de un fulgor demasiado caliente para arder por mucho tiempo. El libro está bien documentado con entrevistas, el relato de algunos encuentros del autor con Luca, el seguimiento del trabajo del grupo, sus épocas de aislamiento en las sierras

de Córdoba y fotos de distintas épo-

cas que completan una buena edi-

ción de A/C.

Periodista, mendocino, radicado en

#### THE WALL Y KNEBWORTH '90

EL sábado 21 de julio, en la Alemania reciente de la unificación. The Wall, la obra que Roger Waters compuso y grabó con Pink Floyd, le aportó el símbolo definitivo a la caída del muro. "No es una celebración por la caída del socialismo", explicó el músico, "en todo caso, una manifestación contra el aislamiento". La cuestión es que más de trescientas mil personas estuvieron ahi para ver una versión nueva de The Wall, enmarcada en una escenografía que convirtió a Berlín en un símil de la película de Alan Parker. Para la ocasión, Waters hizo lo suyo junto a Bryam Adams, The Band, Cyndi Lauper, Joni Mitchell, Van Morrison, Sinead O'Connor, Scorpions y algunos otros, que le dieron a la obra un color distinto al original. La grabación del concierto -un disco doble con la información imprescindible-, acaba de ser editado por Poligram, la misma de Kneworth '90, el registro de aquel recital monstruo del que aquí pocas noticias se tuvo. Sobre el escenario del estadio ubicado en una ciudad inglesa de Hertfordshire pasaron en un solo día Robert Plant y su banda con Jigo de invitado. Status Quo, Eric Ciapton, Eithon John. Pink Floyd, Paul McCartney, Dire Straits, Genesis, Tears For Fears v Cliff Richards & The Shadows.

Más allá de la aprotada síntesis que supone un disco de estas características, el álbum doble recoge momentos memorables como la versión de Dinero por nada de Knopfler o Brillo de sol de tu amor, que Clapton rescató de su época con Cream.

#### THE DOORS

HOLLYWOOD le encarga a Oliver Stone la filmación de una película sobre Jim Morrison y su grupo The Doors. En Buenos Aires, no circula ninguna edición local de sus discos, aunque el prestigio de la banda aumenta entre una generación que el 2 de julio de 1971 - cuando Morrison se moria en Paris-recién estaba naciendo. Al renovado interés de algunos medios por quien sin duda fue uno de los personales más creativos y revulsivos del rock de los '60 y la repentina profusión de remeras y posters con su figura, se agrega ahora la aparición en los quioscos de una revista que recoge buena parte de las letras de Morrison y una sintética historia del grupo que recopiló el periodista Marcelo Fernández Bitar.

La publicación de las letras traducidas —inexplicablemente hay un par que figuran sólo en inglés— es fundamental para comprender el arte de Morrison, que se consideraba más un poeta que un músico. La revista ofrece también un listado con la discografía completa, incluyendo grabaciones piratas, y libros de consulta. Buenas fotos pero deficiente impresión completan el ejemplar, que no será la Biblia, pero igual sirve.

#### SCORSESE

CURSO de cuatro clases dictadas por *Angel Faretta*, en *Aquilea*, Bulnes 1937, 4to piso "D". Inscripción o informes en la citada dirección o llamando al 84-5685 ó 51-3612.

#### LOS VIAJEROS

TALLERES de poesía, narrativa y dibujo a cargo de *Rodrigo Tarruella*. Trabajo individual y/o grupal. Enseñanza no dirigida. LLamar al 982-7208.



## EN(ERA). A TATI

















AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas



LO RECERDO PERFECTAMENTE... S— PADRE ME HIZO L'IMPIAR LA ENCERA-DORA CON LA LENGMA MIENTRAS ME VIOLABA.





POR QUE USTED, PARA DISIMULAR, ENCHUFÓ LA ENCERADORA, Y LA ELECTRICIDAD CORRIO DE MILLENDUA A MIVAGINA.



Si H-BIERA -SADO PRESERVA-TIVO TODO ESTO VO PASABA



y A S- PADRE EL LATEX LO H-BIE(E AISLADO DE MI VABINA ELECTRIFICA Q-E LE HIZO ESC-PIR LOS TESTIC-LOS DEJANDOLO IMPOTENTE POR EL RESTO DES-VI





EST-VIMOS (ERIA DE LA MUERTE PERO UNO DE LOS TESTICULOS DE SU PADRE APAGO LA ENCERADORA.

